

**WMO OMM**

World Meteorological Organization  
Organisation météorologique mondiale  
Organización Meteorológica Mundial  
Всемирная метеорологическая организация  
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية  
世界气象组织

**Secrétariat**

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300  
CH 1211 Genève 2 – Suisse  
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11  
Fax: +41 (0) 22 730 81 81  
wmo@wmo.int – public.wmo.int

Nuestra ref.: 09030/2024/S/AVI/WMO-UKMO aviation seminar

4 de junio de 2024

Anexo: 1 (disponible en inglés solamente)

Asunto: Seminario de Formación en Meteorología Aeronáutica de la Organización Meteorológica Mundial y la Met Office (Pretoria, Sudáfrica, 30 de septiembre a 4 de octubre de 2024)

Finalidad: Completar las siguientes tareas no más tarde del **5 de julio de 2024**:

- 1) Cada candidato deberá cumplimentar y presentar en línea un formulario de designación de participantes
- 2) El Representante Permanente deberá enviar a la Organización una carta de designación en apoyo a cada candidato (o grupo de candidatos)
- 3) Cuando proceda, cada candidato deberá enviar por correo electrónico a la Organización un ejemplar de su certificado de competencia lingüística en inglés

Estimado señor/Estimada señora:

Me complace informarle de que la Oficina Meteorológica del Reino Unido (Met Office), en colaboración con la Organización Meteorológica Mundial (OMM) y el Servicio Meteorológico de Sudáfrica, organizará un Seminario de Formación en Meteorología Aeronáutica en Pretoria (Sudáfrica) del 30 de septiembre al 4 de octubre de 2024.

El Representante Permanente del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte ante la OMM ha pedido a la Organización que apoye esta actividad y envíe, en su nombre, invitaciones a los Miembros para que designen posibles participantes en el seminario, que solo admitirá la participación presencial.

El objetivo del seminario es formar a los participantes de la Asociación Regional I (África), la Asociación Regional II (Asia) y la Asociación Regional VI (Europa) —y, en particular, a los pronosticadores de meteorología aeronáutica— en varios aspectos clave de la meteorología y de los pronósticos para la aviación, brindarles orientación al respecto y presentar ejemplos prácticos. Esta actividad de formación se centrará en los peligros para la aviación y la información meteorológica significativa (SIGMET). El programa provisional del seminario figura en el [anexo](#) a la presente carta.

Expertos de la Met Office especializados en los campos pertinentes se encargarán de impartir la actividad de formación utilizando los métodos de enseñanza más avanzados. Se alentará a los asistentes a que debatan sobre los temas presentados y a que participen activamente en las sesiones prácticas del seminario.

A los: Representantes Permanentes de los Miembros de la Asociación Regional I  
Representantes Permanentes de los Miembros de la Asociación Regional II  
Representantes Permanentes de los Miembros de la Asociación Regional VI

Copias: Representante Permanente del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte ante la OMM

Idealmente, el país que presente las candidaturas debería sufragar los gastos de viaje y alojamiento de los participantes que haya designado. No obstante, la Met Office y la OMM estudiarán las solicitudes de asistencia financiera de un número limitado de casos, dando prioridad a las candidaturas que reúnan los siguientes criterios:

- la solicitud procede de un país menos adelantado (PMA); y
- el Servicio Meteorológico e Hidrológico Nacional o el empleador del participante proporciona una contribución financiera para sufragar los gastos generales de asistencia al seminario.

La Met Office y la OMM informarán a los participantes designados que cumplan las condiciones para obtener esa asistencia en cuanto se haya aceptado su solicitud.

Para la designación de participantes, deberá utilizarse el formulario en línea de [Microsoft Forms](#) (disponible en inglés solamente). Cada experto designado deberá completarlo en inglés y presentarlo no más tarde del **5 de julio de 2024**. Además, el Representante Permanente deberá enviar a la OMM ([wmo@wmo.int](mailto:wmo@wmo.int)) una carta de apoyo a cada candidato (o grupo de candidatos) no más tarde del **5 de julio de 2024**. Tenga en cuenta que no se considerarán los formularios presentados en línea sin una carta de apoyo del Representante Permanente correspondiente.

Asegúrese de que **no se presenten más de tres (3) candidaturas** por país. Por cuestiones de planificación, no se considerarán las designaciones recibidas después del 5 de julio de 2024. Los candidatos seleccionados para participar en el seminario recibirán la correspondiente notificación antes del 19 de julio de 2024.

El idioma de trabajo del seminario será el inglés, por lo que es esencial que los participantes designados tengan un buen nivel de comprensión de ese idioma y puedan utilizarlo con fluidez. Los candidatos cuya lengua materna no sea el inglés deberán enviar por correo electrónico un ejemplar de su certificado de competencia lingüística en inglés a la OMM ([aviation@wmo.int](mailto:aviation@wmo.int)) no más tarde del **5 de julio de 2024**.

En lo que respecta a la cobertura del seguro de la OMM para las personas que no son funcionarios de la Organización, le ruego que, antes de que el experto o expertos designados para participar en el seminario emprendan el viaje, señale a su atención lo siguiente:

“Las personas que no pertenecen al personal de la OMM, pero han sido autorizadas a viajar a sus expensas y/o reciben dietas de ella, deberán asumir íntegramente los gastos incurridos en caso de muerte, enfermedad o lesión durante los viajes oficiales y la asistencia a reuniones en nombre de la Organización. Por tanto, les incumbirá únicamente a ellas la concertación de cualquier seguro de vida, salud o accidente, así como de cualquier otra modalidad de seguro, con un nivel de cobertura adecuado para la duración de las reuniones y eventos correspondientes.

La responsabilidad de la OMM con respecto a esas personas se limitará a sus actividades de prestación de servicios o a su asistencia a reuniones en nombre de la Organización, y estará cubierta por un seguro de lesiones y enfermedad que ofrece una cobertura limitada de los gastos médicos y por urgencias médicas y de los gastos de viaje oficial adicionales”.

Si tiene alguna pregunta al respecto, no dude en ponerse en contacto con la División de Servicios para la Aviación de la Secretaría de la OMM ([aviation@wmo.int](mailto:aviation@wmo.int)).

Le saluda atentamente.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ko Barrett', with a long, sweeping horizontal stroke extending to the right.

Sra. Ko Barrett  
por la Secretaria General

**WMO/UK MET OFFICE AVIATION METEOROLOGY TRAINING SEMINAR**

**SOUTH AFRICAN WEATHER SERVICE**

**Pretoria, South Africa**

**30 September to 4 October 2024**

**PROVISIONAL PROGRAMME**

Topics to be covered will include:

1. Aviation hazards – techniques for forecasting thunderstorms, severe convection, tropical cyclones, volcanic ash, fog, turbulence and icing;
2. Significant Meteorological Information (SIGMETs) – the creation of accurate and compliant SIGMET messages for airspace users;
3. Competency – good practices in personnel competency assessments;
4. Open forum on training priorities – the most pressing training needs for aeronautical meteorological service providers;
5. Practical sessions – ample opportunities for participants to take part in practical sessions and to share knowledge and experience.

---